

Déli Hírlap

Főszerkesztő: Dr. OLOSZ LAJOS
Felelős szerkesztő: MARTZY MIHÁLY
Laptulajdonos a CORVIN Lapkiadó
Részvénytársaság

Ziarul Comunității Maghiare din România
A Romániai Magyar Népközösség lapja

A Timis-Torontali törvényszék bejegyzési száma 83.
(Dos. No. 934/1938)

Alapította:
Dr. VUCETICH ENDRE és Dr. VARNAY ELEMÉR

Ölvetett kézzel?

„Miert árul a szövetséget cipőfűzőt és ehhez hasonlókat akkor, amikor vagon-szára adhatja el gazdasági termékeket és miért nézi ölvetett kézzel, hogy mások tegyék el a hasznát?” — olvastuk Foglalkozunk-e kérdéssel gyakorlati szempontból, általánosságban. Minden szövetségi vállalkozáshoz három feltétlenül szükséges: céltudatos kezdeményezés, észszerű szervezés s megfelelő anyagi felkészültség. A céltudatos kezdeményezés első feladata legyen tárgyilagos és józan megítélete annak, hogy vajjon abban a körzetben, ahol valamely szövetségi tevékenység megindítását tervezük, van-e egyáltalán szükség a gazdasági élet bizonyos ágazatának szövetségi megszervezésére. Ha igen, a szervezés első lépése legyen a „Hangya” Szövetségek Szövetségéhez folyamodva, az őszinte és nyílt feltárása a dolgok állásának. Legkébb felméri szövetségünk is az országos „Hangya” Szövetségek Szövetségének iránítása és ellenőrzése alatt áll. A Szövetség bírányára föle felhívott segítségére lesz a kezdeményezőknek. Ha olyan körzetben kerül fel bizonyos gazdasági termékek közös értékesítésének gondolata, ahol már van szövetségünk, ott a szövetséghez kell fordulni. Olyan helyen, ahol már huzamosabb idő óta működik fogyasztási szövetségünk, ott a helyzet, mert a tapasztalat szerint ezek a fogyasztási szövetségek, mint az összetartás elemi iskolái, nemcsak a tagok között, hanem szélesebb körben is fejlesztik a szövetségi összefogásra való készséget, így hogy a szövetségi gondolat ott termékeny talajra talál.

Míg a fogyasztási szövetséget üzleti tevékenysége az egész évre szinte arányosan megoszlik a forgalmát a sok lds tétel adja, addig a közös értékesítéssel foglalkozó szövetségek aránylag rövid idő alatt kevés, de nagyértékű tételekben bonyolítja le forgalmát. A lebonyolításnak ez a módja kétségkívül jóval nagyobb kockázatot hord magában, mert a közös értékesítésnél sok helyről kell összeszedni és néhány nagy tételre értékesíteni az árut. Ennek első feltétele az értékesítendő termékek fajta- és minőségazonossága és a termékek egyazon, méghozzá a közös értékesítésnek legkedvezőbb időben való piacra hozása. A közös értékesítés szorgalmazása tehát a termelésre átrendező visszahatással van. A fogyasztási szövetségek működése tulajdonképpeni szakszervezetek közt mozgó kereskedelmi tevékenység, a közös értékesítés pedig kereskedelmi képességeken felül mérlyreható gazdaság-technikai irányelvek észszerű és céltudatos alkalmazását teszi feltétlenül szükségessé.

Igen helyesen jart el tehát a „Hangya”, amikor első lépésnek fogyasztási szövetségeket létesített, mert megvalósította a szövetségi gondolat széleskörű elterjedését és vele értékes szövetségi tábor nevelését.

A fogyasztási szövetségeket ügyeivel való foglalkozás útján a tagok olyan közösségi felfogásra, olyan üzleti ismeretekre tesznek szert amelyek idővel képessé teszik őket a szervezvényesebb szervezeti és szélesebb összefogást igénylő üzleti szervezetek, mint például: a termelést irányító és közös értékesítést biztosító szövetségek megvalósítására. A fogyasztási szövetségek tehát méltán tekinthetők a szervezvényesebb szervezeti termelő és értékesítő szövetségek előkészítő iskoláinak.

Ott, ahol ennek az iskolának már felsőbb osztályait is megjárták, ott bátran nélkülözhetetlen a szövetségi útján való közös értékesítés nagy feladatának a már meglévő szövetségek felhasználásával.

AGATSY JÁNOS

Németország, Olaszország és Japán gazdasági téren is együttműködik

A háromhatalmi egyezmény kiegészítésére német-japán és olasz-japán gazdasági egyezményt írtak alá

Berlin, (Rador). Ribbentrop német birodalmi külügyminiszter és Oshima tábornok berlini japán nagykövetség január 20-án a vezéri főhadiszálláson német-japán egyezményt írt alá a két ország gazdasági együttműködéséről. Ugyancsak január 20-án Ciano gróf olasz külügyminiszter és Shunien Kose római japán ügyvivő azonos szövegű megállapodást írt alá.

A most megkötött két gazdasági egyezmény, amelynek időtartama a háromhatalmi egyezmény időtartamával egyforma és azt gazdasági téren kiegészíti, a három szövetséges nemzet szerződésének erőteljesebb továbbfejlesztését jelenti. Alapvető politikájához következetesen, a három nagyhatalom Európa és Kelet-Ázsia fejlődése elé tág lehetőséget nyújt s ezáltal a Németország, Olaszország és Japán alkotta gazdasági térség minden erejét bekapcsolják a közös ellenség ellen irányuló totális háboruba.

Az egyezmény ugyanakkor leteszi az alapját az e között a gazdasági térség között való tartós gazdasági együttműködésnek. Az egyezmény leszögezi a gazdasági teljesítmények cseréjét s

ugyanakkor megkönnyíti az összes gazdasági és pénzügyi kérdésekre nézve az együttműködést.

A német-japán egyezmény szövege a következő:

A német birodalmi kormány és a japán császári kormány elhatározta, hogy az európai és keletázsiai új rend ujjaépítésére vonatkozó gazdasági és kölcsönös megsegítési együttműködést még szorosabbra vonja a két ország között. A háború győzelmes befejezte után Németország és Japán, mindkettük a maga gazdasági térségében, az új rend megszervezésével biztosítja valamennyi együttműködő nép jólétét és boldogulását. Eppen ezért a következőkben állapodtak meg:

1. szakasz. Németország és Japán minden tekintetben leszögezi és minden erejével igyekszik a maga gazdasági térsége teljesítményének előmozdítására és kiegészítésére.

2. szakasz. Németország és Japán pénzügyi téren is szorosan együttműködik, hogy megkönnyítse az első szakaszból adódó fizetések eszközösítését.

3. szakasz. Németország és Japán

gazdaságpolitikai kérdésekben szoros kapcsolatot tart fenn. A két kormány különleges meghatalmazottakat nevez ki, akik állandóan figyelik a két ország közötti gazdasági viszony fejlődését.

4. szakasz. A két kormány illetékes szervei megállapodnak a jelen egyezmény végrehajtása részleteinek tekintetében.

5. szakasz. Jelen egyezmény aláírásával lép életbe, hatálya a Németország, Olaszország és Japán között 1940 szeptember 27-én megkötött szerződés időtartamával azonos.

Róma (Rador). Ciano gróf, Olaszország külügyminisztere és Kase, Japán római nagykövetségének ügyvivője szerdán délben a Chigi-palotában egyezményt írtak alá az Olaszország és Japán közötti gazdasági együttműködésről. Ismeretes, hogy ugyanilyen egyezmény jött létre Németország és Japán között is, amit Ribbentrop külügyminiszter és Oshima japán nagykövetség és vezéri főhadiszálláson írt alá. Az olasz-japán egyezmény szövege azonos a német-japán egyezményével.

Nappali repülőtémadás London ellen

A német vezéri főhadiszállásnak esütörtökön délben kiadott legújabb harctéri jelentése szerint a keleti hadszíntér déli részén a szovjet csapatok folytatták heves támadásaikat, amelyeket a német csapatok mindenütt visszavetettek és a bolsevisták nagy súlyos veszteségeket okoztak. A szovjet csapatok kedden és szerdán 52 páncélos harcikosít veszítettek, amelyek közül egy páncélos hadosztály egymagában, eredményes ellentámadás során huszonnégy szovjet harcikosít lőtt. A német légerő nagy kötelékei és román harci repülőgépek folytatólagos bevetésekkal szovjet csapatgyülekezeteket romboltak szét és a bolsevisták utánpótlási vonalait ellenintézkedésként támadták meg.

Sztalingrád területén a német csapatok a bolsevisták azon állandó igyekezetét, hogy a védelmi arcvonalba behatoljanak, a legkeményebb ellentállással visszautasították és a szovjet támadásokat elkereskedett harcokban visszaverték.

A középső arcvonalon és az Ilmen-tó felé délközélekre helyi harcok voltak, amelyekben a német rohamcsapatok sikeresen vettek részt. A Ladoga-tó felé délközélekre tartó kemény harcokban 27 szovjet páncélos harcikosít megsemmisítettek, ezek közül egy német gyalogsági hadosztály egymagában 18 ellenséges páncélost pusztított el.

Január 11. és 20. nappali közötti időben a keleti harctéren a német hadsereg kötelékei 804 szovjet páncélos harcikosít pusztítottak el, zsákmányoltak, vagy tették harcoképtelenné.

Észak-Afrikában a német-olasz páncélos hadsereg tegnap a VIII. angol had-

seregek gyalogsági és páncélos erővel vezetett valamennyi támadását visszaverte és nagy veszteségeket okozott az ellenségnek. Német zuhanó bombázó gépek megsemmisítő hatással avatkoztak bele a harcokba; három angol vadász repülőgépet leltek.

Tunizában a legutóbbi két nap alatt elfoglalt állásait a tengely csapatai megvédelmezték az erős ellentámadással szemben és a terep, valamint a kiterjedés szempontjából megjavították állásait.

A támadás váratlanul érte az angol fővárost

Berlin. Német katonai helyről származó értesülés szerint gyors német harcirepülők szerdán délben súlyos támadást intéztek London központja ellen. Délben egy óraker száz vadász repülőgép kíséretében a német harci repülők több sűrű hullámban hatoltak a nagy Themse-kanyar fölé és délkelet felől támadva Greenwich keleti és északkeleti részeit, a hajós és tengerészeti városrészt, továbbá a Themse felső kanyarulatánál fekvő dokkokat és hajóműhelyeket támadták eredményesen. A német harcirepülők a házak fölött alig ötven méternyi magasságban szálltak el és pontosan a kijelölt célpontokra dobták le bombáikat.

Az angolok közvetlenül a légi támadás megkezdése előtt kezdték meg a záróléggömbök felhőcsátását, a német repülőket tíz léggömböt leltek. Mindenfelé nagy tüzek keletkeztek. Ezután a német gépek a város déli része fölé repültek, ahol

Gyors német harci repülőgépek egy köteléke szerdán délben megiepetes-szerűen támadást intézett mely repüléssel London ellen. A német repülők néhány bombát dobtak le az angol fővárosra és a kikötői területre. A kísérő vadászgépek heves légi harcokban leltek három angol vadászrepülőgépet és tíz záró léggömböt. Ugyanebben az időben más német gépek az angol sziget déli részén több helységet bombáztak. Német harci repülőgépek éjszaka Anglia délkéleji vidékeit támadták meg.

A támadás váratlanul érte az angol fővárost

tűzgyepekkel lötték a hadigazdálkodási berendezéseket. Két gazdámért megrongáltak. London déli körzetében légi csatára került sor. A brit Spitfire-gépek megkísérelték a támadó repülők visszatérésének megakadályozását, ez a kísérletük azonban a német vadászrepülők éberségén megállt. Két Spitfire-rendszerű gépet leltek, kettőt pedig oly módon megrongáltak, hogy szintén elveszettek tekinthetők.

A németek vesztesége a merész nappali támadás nagy sikeréhez viszonyítva csekély volt. Mindössze egy német gép nem tért vissza támaszpontjára.

A nappali légitámadás teljesen váratlanul érte az angol fővárost.

A lakosság riasztására csak akkor került sor, amikor az első bombák már leestek.

A német repülők megjelenésekor az utcák tele voltak emberekkel s nagy volt a forgalom.

Benes tanúsága szerint

Nagybritanniának sohasem volt érdeke a középeurópai kérdések megoldása

Berlin. (Radior). A szerda reggeli német sajtó egy része ismerteti a Prágában megjelent Lidovo Noviny című cseh lap cikkeit, mely Dr. Krofta egykori csehszlovák külügyminiszternek — az 1937 november 26-i külügyi napló tanúsága szerint — Benessel folytatott beszélgetésével foglalkozik, eredeti okiratok alapján. A hivatalos feljegyzések-ből a többi között kitűnik, hogy Benes a következőket mondotta a külügyminiszternek:

— Az angoloknak nem érdekük, hogy mi kibékülünk a németekkel. Ellenkezőleg: mindent elkövetnek annak érdekében, hogy titkos előidézői le-

hessünk a konfliktusnak. Ezért minden tőlük tehető eszközzel igyekeznek oda hatni, hogy megakadályozzák a megértést Németországgal s ilyenformán bennünket a brit politika eszközeiként kezelnek.

A Berliner Börsenzeitung ezzel kapcsolatosan a következőket írja: Csehszlovákia volt miniszterelnöke megerősíti, hogy az angolok sohasem járultak hozzá a középeurópai kérdések megoldásához.

Ellenkezőleg: az volt az érdekük, hogy a békeszerződéses következtében előállott helyzetet fenntartsák. Az egykori Cseh-

szlovákiát tehát örökké szuró tűskének szánták Németország testébe.

Benes beismerte, hogy az ország vezetői a parlamenti csoportok felelőtlen játeka révén a népet átkos ellentétkebe sodorták Németországgal szemben, jóllehet ez

nem volt a nemzet érdeke. Benes terhelte a felelősséget azért, hogy 1938-ban elhárította magától a Németországgal való békés megegyezés kézzelfogható lehetőségeit.

Ahelyett, hogy megértés útjára lépett volna, előidézte a konfliktust és megszüntette ország függetlenségét.

A délafrikai miniszterelnök tengerentúli hadtengerre szándékozik küldeni csapatait

Fokváros. (Europapress). Smuts tábornok, a Délafrikai Unió miniszterelnöke, kedden a parlament jóváhagyását kérte a délafrikai csapatoknak más földrészekre való harcbevetéséhez.

Hír szerint az Afrika területén kívül tevékenykedő délafrikai csapatok tagjai csak önkéntesekből fognak állani.

Az angol alsóház titkos ülése

Amszterdam (NTI). A brit tájékoztató szolgálat arról ad hírt, hogy az angol alsóház szerdán titkos ülést tartott és az Anglia rendelkezésére álló emberanyag-tartalékok helyzetével foglalkozott. Az ülés előtt több munkáspárti képviselő felszólalt és azt követelte, hogy ez ügyben nyilvános ülést tartsanak.

Az iszlám tana ellene van a kommunizmus elvének

Róma (Radior). Az egyik arab folyóirat érdekes nyilatkozatot közölt, amelyet a lap munkatársának a jeruzsálemi főmufti tett. Arra nézve, hogy az arabok mit tartanak szükségesnek az új világrend megteremtésénél a főmufti a többi között a következőket mondotta:

— A nemtörődömségbe való elsüllyedés hosszú évszázada után az arab világ kezdett szerepet játszani a világ egyensúlyában s az európai népekkel való együttműködése is mind határozottabb alakot ölt. Az iszlám a méltányos társadalmi renden alapuló szellemi és anyagi boldogulás felé vezető az arabokat. Ezek az elvek teljességgel ellentmondanak a kommunizmusnak, szabadkőművességnek és más hasonló romboló irányzatnak.

A főmufti hangsúlyozta a továbbiakban, hogy az iszlám nyílt ellensége a zsidóságnak, majd megemlítette Weissmann nagyrabbinak legutóbb mondott beszédét, amelyben hangzott, hogy Algériának összekötő hidnak kell lennie a világ két nagy zsidóközpontja, Newyork és Jeruzsálem között. A zsidók gyászos szerepet játszottak a mai Algéria történetében s ezért az arabok aggodalommal figyelik az angolszászoknak és zsidóknak Algériára vonatkozó igényeit.

— Meggyőződés, hogy ha az algériai arabok palesztinai fajtestvéreik példáját követik, meg tudják majd védeni országukat a zsidók és szövetségeseik ellen — fejezte be nyilatkozatát a főmufti.

Anglia indiai támaszpontjait bombázza a japán légi haderő

Tokió. (Stefani). A japán császári főhadiszállás közölte, hogy japán bombavető légi alakulatok Kalkuttát támadták és súlyos károkat okoztak a város hadigazdálkodási berendezéseiben.

A város központjában lévő költartályokat eltalálták és felgyújtották.

A japánok egy ellenséges vadászgépet lelőttek, saját gépeik közül egy nem tért vissza támaszpontjára.

Szerdára virradó éjszaka japán repülőik tömegtámadást intéztek az Akyab-tól 96 kilométernyire fekvő egyik brit támaszpont ellen.

A Messaggero című olasz lap tokiói értesülése szerint a Kalkuttát ért sorozatos bombázások miatt a város lakosságának eddig mintegy a felét elköltöztették. A másfélmillió főnyi emberből jelenleg csak hétszáz ezer tartózkodik a nagy indiai városban.

A Szovjet megsegítése részben csak ígéret maradt

Amszterdam (NTI). Stettinius, az északamerikai kül- és bérbeadási hivatal vezetője közleményt adott ki a Szovjetunió javára történt 1942. évi hadianyagszállítványokról s mint a brit hírközvetítő szolgálat jelenti, a jelentéshez a következő megjegyzést fűzte:

— Nem tudunk annyit szállítani, amennyire a szovjet hadseregnek

szüksége lett volna. A szállítványok egy része utoljában elveszett.

Befejezésül Stettinius kijelentette, hogy az Amerikai Egyesült Államok több repülőgépet küldtek eddig a Szovjetunióba, mint amennyit Angliába vagy a földkerekség bármely más helyére küldtek.

Darlant befejezett tények elé állították az összeesküvők?

A franciavalrikai árulás kuliisszatitkai

Genf. (NTI). Az angolok és amerikaiak francia-északafrikai partraszállást előkészítő összeesküvéssel foglalkozva a Daily Telegraph című angol lap megállapítja, hogy Dubreuil, — Giraud tábornok jelenlegi polgári fő-tanácsadója — volt az, aki érintkezésbe lépett az angol és északamerikai katonai parancsnokságokkal s mintegy

négyszáz nem hadköteles francia fiatalemberről szervezte meg az összeesküvők csoportját.

Ugyanakkor felvette az érintkezést Murphy-vel is.

A továbbiakban a Daily Telegraph utal arra, hogy mialatt Dubreuil megszervezte az összeesküvést, Darlan még nem lépett meg Algériába. Darlan ezek szerint nem tudott az ügyről sem. Dubreuil emberei azután az éjszaka leple alatt birtokukba kerítették

a postahivatalt, a táviró és távbeszélő központot és a rádió-állomást, melyek vezetőit letartóztatták. Hajnali két órakor Murphy a fő kormányzósági palatában ment és bejelentette az észak-amerikai csapatok partraszállását. Közvetlenül ezután megjelentek Dubreuil emberei és Darlan, valamint Murphy-t őrizte vették. Valamivel később Dubreuil mindkét letartóztatott szabadon bocsátotta, mert

Darlan hajlandónak mutatkozott az Eisenhower északamerikai tábornokkal való együttműködésre.

Befejezésül az angol lap kiemeli, hogy Dubreuil kapcsolatokat tartott fent a Rabatban lévő Bethouard volt tábornokkal is, akivel együtt előkészítette az amerikai csapatok marokkói partraszállását.

Az amerikaiak fokozatosan kiszorítják a franciákat az afrikai vezető tisztségekből

Tanger (Stefani). Marokkóban az amerikaiak állítottak jelentős politikai intézkedésekre, illetve változtatásokra készülnek. Beavatott körök tudni vélik, hogy Nogues és Chatel tábornokokat elmozdítják mostani tisztségükből s helyüket nem is töltik be másokkal.

Az érdekes fordulatot jól értesült körök az északamerikai sajtó állásfoglalásával indokolják. Az amerikai lapok

Afrikában tisztán amerikai politikát és amerikai vezetést sürgetnek.

CHATEL TÁBORNOKOT LETARTÓZTATTAK

Vichy. (Europapress). Meg nem erősített hírek szerint Chatel tábornokot, Algéria volt főkormányzóját letartóztatták, mert az a gyanu, hogy részt vett Darlan meggyilkolásának előkészítésében.

Katonai diktatura előjelei Chilében

Buenos Aires (NTI). Chile legutóbbi tartományában Rios köztársasági elnök rendeletére kihirdették az ostromállapotot. A polgári hatóságokat katonai felügyelet alá rendelték s a legtöbb helyen

katonai vezetés alá is kerültek a közigazgatási és közbiztonsági szervek.

Amszterdam (NTI). A brit hírközvetítő szolgálat Santiago de Chiliből származó értesülése szerint a Nacion című lap Chilének a tengelyhatalmakkal való kapcsolatai megszakításával foglalkozva megállapítja, hogy a chilei köztársaságnak

sokat kell majd szenvednie kormányfőirai pipogysága miatt, akik hallgattak Churchill ígéreire.

Uruguay már nem fél a kommunista agitációtól

Lisszabon. Az uruguayi kormányhoz igen közelálló „Pais” nevű újság mindenekelőtt a Szovjetunióval való diplomáciai viszony újrafelvételé mellett igyekszik hangulatot teremteni. Kivánságát azzal indokolja, hogy a Szovjet és szovjet-ségek oldalán harcol és miután Uruguay is a szövetségesek táborába tartozik, kimondottan kötelessége lenne a Kremel-vel diplomáciai kapcsolatban lenni. Uruguay 1935-ben szakította meg diplomáciai kapcsolatait a Szovjetunióval és pedig azért, mert megállapított nyert, hogy a Montevideóban állomásozó szovjet-diplomaták diplomáciai tevékenység helyett nagyon is kellemetlen hatásokat kiváltó bolsevik agitációt üztek és az egész országot behálózó kommunista szervezkedés, valamint propaganda bőkezű finanszírozói voltak. (St.)

Francia-Afrika gazdasági jelentősége

A háborús események nemcsak politikai, katonai, de éppannyira gazdasági szempontból is jelentősen előtérbe helyezték Francia-Észak-Afrika (Algír, Tunisz és Marokkó) kérdését. Francia-Észak-Afrika a francia gyarmatok között közigazgatásilag is mint Franciaország „mellékállama” szerepelt és a francia belügyminisztérium alá tartozott, gazdaságilag pedig ezt a rendkívül gazdag területet közvetlenül az anyaország életébe kapcsolták be. Területe 2,74 millió négyzetkilométer, 16,5 millió lakossal.

Francia-Észak-Afrika a legfontosabb szerepet az anyaország külkereskedelmében játszotta amennyiben az öszbehozatalban a legutóbbi rendelkezésre álló statisztikai adatok szerint 13 százalékkal, az összkivitelben pedig 19 százalékkal vett részt. Ez azt jelenti, hogy Franciaország összes gyarmataival körül a behozataltól Észak-Afrikára 56 százaléka, a kivitelből pedig mintegy 75 százaléka esett.

Különösen a mezőgazdasági termények szempontjából rendkívül gazdag ez a terület. Buza, árpa, kukorica és zab, továbbá burgonya, bor és dohány termelése igen nagy fölségben szolgálta az anyaországot. Ezenkívül jelentős mennyiségben adták a kiviteli tételeket a különböző gyümölcsök, fűszerek, tojás, lenmagvak, olivaj, mandula és hal.

Az állomány szempontjából különösen nagy jelentőséggel bír a juh és kecske. A jubálmány 1937-ben több mint 20 millió, kecske 11 millió, míg a marhaállomány 3,3 millió darab állat volt. Ennek jelentős része exporttevékeny szerepet, hasonlóképpen különböző bőrök és gyapjú.

Nem kisebb jelentőségű Francia-Afrika gazdaságát az ipari nyersanyagok terén sem. A világ fészát termelésében 30 százalékkal szerepel, de rendkívül nagy jelentőségű vasérctermelése is, ugyancsak jelentős mennyiségben fordul elő ólom, cink, antimon, molibdén és kobalt. Külön szerepe van Marokkónak a világ cementtermelésében is. Nagy jelentőségű végül Francia-Afrika árfatermelése, amelyben különböző dollár-árdekeiségek is szerepet játszottak. (St.)

HIREK

A Déli Hírlap megjelenik mindennap a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével.

Timisoara-temesvári szerkesztőség és kiadóhivatal: 1, Piata Bratianu 3. Tel: kiadóhivatal 28-10, szerkesztőség 50-78
Aradon előfizetések, hirdetések és reklamációk Reclama hirdetőirodában, Eminescu-utca 4. Telefon: 17-11.

Uj előfizetőket

ismét felvesz a Déli Hírlap kiadóhivatala, mivel a lap most már nagyobb példányszámban jelenhetik meg. Az előállítási költségek újabb megráguulására való tekintettel az előfizetési ár — a lapnak házhöz való kézbesítésével, vagy postán küldve — havi 140 lej, három hónapra 400 lej. Egyes szám ára 5 lej.

A ló visszakerült régi jogaiha

A beuzin- és gumihány egyre növekvő mértékben helyezi vissza a lovat régi munkakörébe. Ma már Angliában egyre gyakoribb a lófogatú közlekedési vagy szállító alkalmatlanság, évtizedek óta fészerekben és raktarakban porladó kocsik újra napvilágra kerültek s a londoni utcán, a lóvontató, régimódi kocsik láttán, nagyapái és dédapái korában érezheti magát a járókelő. A kérdés természetesen ezzel még nem oldódott meg, mert Angliában nagyon kevés a ló, amely így természetesen elsőrendű kereskedelmi cikké lépett elő. A Hackney Horse Society Anglia egyik leghíresebb lótenyésztő társasága, már 1939-ben megkezdte a nagyüzinyi tenyésztést, de sokáig tart, amíg fiatal lovakat be lehet fogni. Ezen a télen beállították a lóversenyeket, a fajok nagy részét a farmokon kell felhasználni, takarmányt ugyisólván kivétel nélkül csak a mezőgazdaságban dolgozó lovak részére utalnak ki. De nemcsak lovakban, hanem kocsikban és löszerszámokban is nagy a hiány. A szerszámgyárosok gazdagon arának, a kovácsok éjjel-nappal dolgoznak és így sem tudnak elég patkót előállítani. A londoni fiatlorvosok, akik között ma már sok a nő, aranykorszakot élnek, több a dolguk, mint a katonáknak. Múltán a traktorgyárak tankokat állítanak elő, az ekét újra lovak és ökrök húzzák s a gyárak, vasutak és nagyüzemek is visszatértek a lóhoz. A háború után az autó minden bizonylan ismét kiszorítja helyéből az ideiglenesen „jogaiha visszakapott” lovat, de sokkal lassabban, mint gondolnánk. Az autózó benzín és gumí sél, az utóbbi pedig azokban az országokban terem, amelyek most japán kezén vannak.

— **Javult Tozso** japán miniszterelnök egészségi állapota. Tokió. (Rador). Tozso japán miniszterelnök egészségi állapota, mint közlik, jelentős mértékben javult. A miniszterelnök egy héten belül valószínűleg teljesen felgyógyul.

— **Az ankarai per utolsó akkordjai.** Ankara. (Stefani). A semmitől néhán napon belül véglegesen dönt Papan német nagykövét merénylőinek felebbezése ügyében.

— **A finn parlament alelnöke befejezte magyarországi látogatását.** Budapest. Linkomies Edvin, a finn parlament alelnöke, aki több napot Budapesten töltött s ott előadásokat is tartott, tegnap délután befejezte látogatását és elutazott a magyar fővárosból.

— **Összegyűjtik Spanyolország nemzeti kincseit.** Madrid. A spanyol közoktatásiügyi miniszter által kibocsátott rendelet értelmében a könyvek és okmányok alakjában lévő spanyol nemzeti kincseket, amelyek az országban összesen vissza hevernek és amelyek nagy részét senki sem ismeri, sőt létezésükről sem tud, most az állam közbenjöttével összegyűjtik, illetőleg egységes jegyzékbe foglalják és mindenki számára hozzáférhetővé teszik.

— **Tízennyegyszer fémipari munkás sztrájkol Kanadában.** Amszterdam. (NTI). Ottawából jelentik, hogy 14 ezer kanadai fémipari munkás sztrájkba lépett, mert a munkaadók nem teljesítették béremelési kérésüket. A sztrájk a hatóságok közbelépése ellenére még mindig tart.

Az indiai alkirály tehetetlen a növekvő élelmiszerhiánnyal szemben

Stockholm (NTI). A brit hírközvetítő szolgálat jelenti, hogy brit hivatalos körökben nagy aggodalommal figyelik az indiai helyzet alakulását. Az alkirálynak a közellátási nehézségeket nem sikerült megszüntetnie, a válság egyre érezhetőbb és

főleg gabonaművekben, rizsben és cukorban nagy a hiány. Az éhínségnek már eddig is sok áldozata van. Egymást követik a tüntetések

és a rongáló cselekmények, több vasutonalat szétromboltak s egyéb közlekedési utvonalatokat is megrongáltak. Bombayban és a nagyobb városokban napirnden vannak a tüntetések,

a rendőrség és a katonaság csak nagy nehezen tudja féken tartani a lázongó tömegeket.

A brit hatóságok sok indust letartóztattak.

— **CUKOROSZTÁS TIMISOARA-TEMESVÁRÓTT.** A városi közellátási hivatalhoz megérkezett a január és február hónapok cukoradag kiutalását elrendelő utasítás. A cukoradag, amelynek kiosztása a jövő héten kezdődik, ezáltal is egy kilogramm lesz a két hónapra.

— **Francia hadifoglyok újabb csoportjának hazatérése.** Párizs. (NTI). A compiégnai pályaudvarra újabb 494 francia hadifogoly érkezett Németországból.

— **Haiálozás.** Kemény Károly, a Keménytestvérek nagyszalontai cég belfaggya, rövid szenvedés után 52 éves korában elhunyt. Temetése január 20-án ment végbe. Az elhunytban Dr. Boros Ernőné, született Kemény Margit fivérével gyászolja.

A DELI HIRLAP telefonszámai:
Szerkesztőség: 50-78
Kiadóhivatal: 28-10

— **Koszorúmegváltás** címén, ösv. Ulrich Ödönné elhalálozása alkalmából Mészáros Gyula 300 lejt adományozott a Dr. Kakuk csecsemőgondozó és napközi otthonnak.

— **Amerikai filmszínház spanyol őrizetben.** Lisszabon. (Europapress) Robert Taylor amerikai filmszínészt, — mint Tangerből jelentik, — a spanyol hatóságok internálták. A filmszínház egy „repülő-erőd” személyzetéhez tartozott és gépe Xauen közelében, Spanyol-Marokkóban kényszerleszállást végzett.

— **Új kenyérjegyek Törökországban.** Isztambul. (Donauzeitung.) Február első felétől kezdve Törökországban új kenyérjegyeket hoznak forgalomba. E célból újból megszerzik a lakosságot, a jegyekre pedig rávezetik a lakosokat a péknek a nevét és számát, akik az érdekeltek kenyéradagjukat megkaphatják.

— **Öngyilkosság.** Wagner Sándor 39 éves timisoara-temesvári Preyer-utca 39 szám alatti lakos felakasztotta magát és mire reátaláltak, halott volt. Tettének oka ismeretlen.

— **A hüfien szolga betört munkaadójához.** Tarnaveni-Dicsőszentmárton. (Saj. tud.) A múlt éjjel betörték a tarnaveni-dicsőszentmártoni Timotei Cipariu-utca 16. sz. alatt levő gabonarakartába, ahonnan nagymennyiségű gabonát loptak. A nyomozás megállapította, hogy a Serban Maria tulajdonos képező gabonarakartárban az asszony alkalmazásában álló Orga Ioan szolga járt, aki beismerte tettét és bevallotta, hogy a lopott tengerit egy Vasile Irimie nevű személynek adta el.

— **Az első házassági újsághirdetés a „Hamburgische Korrespondenten” című lapban** jelent meg az 1793. március 29-i számában.

— **A timisoara-temesvári szabotázsbíró-ság ítéletel.** A törvényszék mellett működő szabotázsbíró-ság újabb a következő ítéleteket hozta: Wollmann Magdolna, Schmitz Ferenc és Lichtfuss Miklós sanpetergerman-német-szentpéterer lakosokat kéthónapi munkatáborra ítélték, mert engedély nélkül borjut vágáltak. Brit Vilmos giarmatai-gyarmatai lakos szintén kéthónapi munkatáborba való utalást kapott, mert fehérlisztból kenyeret készített. Dietrich János Vrani-Alsóvárányi községbeli lakos azért került a bíróság elé mert málmában az érvényben levő rendelkezések megszegésével lisztet és korpát őrlt s ezt külön-külön hozta forgalomba. Dietrich ezért a cselekedetért ugyancsak két hónapra került munkatáborba. Moiscscu Luca és Kristóf Erzsébet hőreltkelés miatt hathónapi, illetve kéthónapi munkatáborot kapott. Moiscscunál tizenegy horjúbort és nyolc lőbort, míg Kristóf Erzsébetnél tizenkét marhabort találtak elrejtve.

— **Kétszáz ezer lejes lopás.** Matschgan Anna timisoara-temesvári lakos panasz emelt a rendőrségen, hogy Hebe-utca 11 sz. alatt levő lakásán tolvajok jártak, akik fehéreműt loptak el, közel kétszáz ezer lej értékben A tolvajt keresik.

— **Méltósító és árúv Portugáliában.** Lisszabon. (Stefani). Portugáliában legutóbb több napon át hatalmas felhőszakadás pusztított. A károk jelentősek. A Tajo folyó több helyen kilépett medréből és nagy területek víz alá kerültek. A tengeren tomboló vihar következtében súlyosan megrongálódtak a lisszaboni kikötő berendezései is.

— **Szaporodik a lakosság** — több a képviselő Isztambul. (Donauzeitung.) A legutóbbi törökországi népszámlálás alapján a török nemzetgyűlés tagjainak számát felbecsülik. Az új állésszakban előreláthatóan tízenyolc-húsz új képviselő behíráására kerül sor.

— **Két gavallér léghajó-párba.** A leg-sajátságosabb párbajt 1808-ban két párisi gavallér vívta egymással egy abban az időben világhíres énekesnő miatt. A két dühös szerelemes léghajó-párbajt vívott. Oriási embortömegek jelenlétében két léghajóban emelkedtek a levegőbe, megfelelő magasságban aztán előírásos párbajpisztolyokkal egy-egy lövést váltottak. Az egyik fél lövése nem talált, a másik eltalálta ellenfelének léggömbjét. Baj azonban nem történt, mert a léggömb fokozatosan földet ért. Erre a győztes is megadta a jelt a leszállásra.

— **Karácsonyi kakaslopásért négyheti fogház.** Kassa. Steinberger Aljz kassai lakos lakásából karácsony előestéjén ismeretlen férfi kéregetés ürügyével ellopta a konyhában sütsere előkészített kakast. A tolvaj Kalocsay István, büntetett előéletű egyén volt, akit a bíróság most kakaslopásért négyheti fogházra ítél.

— **MAGYAR NÉPMESEK** címen Szentmihályi Ferenc és Vita Zsigmond válogatott mesegyűjteménye, amely kicsinyeink szórakoztatva tanító olvasnivalója, a Déli Hírlap szerkesztőségében kapható. Az izlőses kiállítás, képekkel illusztrált könyv ára 125 lej példányonként.

— **Angol vélemény a tengeralattjáró-veszélyről.** Amszterdam. (NTI). A brit hírközvetítő szolgálat közli hogy Sir Percy Noble, a brit tengernagyi hivatal washingtoni bizottságának elnöke szerdán kijelentette, hogy a tengeralattjáró-veszély nagyon komoly és e veszély kiküszöbölése nélkül a háborút nem lehet megnyerni. A tengernagy ugyanakkor hangsúlyozta, hogy hajókisérlet céljából nagyon sok tengeri egység mozgósítására van szükség. Véleménye szerint inkább több rombolóra van szükség, mint naszádokra. Az ujonnan épült rombolókat haladéktalanul igénybe kell venni, mert sürgős szükség van rájuk.

— **Robbanás a löpörgyárbán.** Buenos Aires. (Rador). Limából származó jelentés szerint Aroquipa városában (Peru) hatalmas robbanás történt a löpörgyárbán. Az üzem nagyrésze súlyosan megrongálódott, tíz ember életét veszítette, tizenöt ember megsebesült. A mentési munkálatok még tartanak. A robbanást az egyik műhelyben a kályhából kipattanó szikra okozta.

— **Alfandó ellenőrző szolgálat az aradi piacokon.** Az üzérkedés leküzdése érdekében Aradon a piacokon különleges ellenőrzőszolgálatot létesítettek. A szolgálatot teljesítő ellenőröket délelőtt 8—12 óra között lehet megtalálni a piacokon, az Avram Iancu, Mihai Viteazul és Imperatul Traian-téren. A vevőknek az ellenőrökkel jelentkezni kell minden olyan esetben, amikor az eladó a megengedettnél drágábban akarja forgalomba hozni az árut. Az ellenőrökhöz a piacokon szolgálatot teljesítő rendőrök vezetnek el a panaszosokat.

— **A zsidók utazásának megtiltása Franciaországban.** Vichy. (NTI). A Les Nouvelles Temps című francia lap értesülése szerint a hivatalos lapban hamarosan rendelet jelenik meg, melynek értelmében Franciaországban megtiltják a zsidók utazását. A kormány rendelete értelmében a zsidók egész Franciaország területén csak különleges engedély alapján hagyhatják el lakelyüket. Egyes meghatározott körzetekben, így például Vichy körzetében nem lakhatnak zsidók.

— **Gyűjtőtáborba utalták.** Budapest. Kliegl Róbert timisoara-temesvári származású egyént, akinek nagyváradi öngyilkosságáról terjesztett hírek, — mint utólag a rendőri vizsgálat megállapította — nem feleltek meg a valóságnak, szélhámosság miatt gyűjtőtáborba utalták.

— **Ismét működnek az aradi telefonbetyárok.** Amóta Aradon bevezették az önműködő távbeszélőt, bizonyos időközönként felbukkannak az ugynevezett telefonbetyárok, akik hallatlan vakmerőséggel sok kellemetlenséget és zavart okoznak a távbeszélő előfizetői körében. Több ilyen telefonbetyárt sikerült ártalmatlanná tenniük a hatóságoknak és ezért egyre csökken a számuk. Most újabb meggondolatlan személyek okoznak bosszúságot; szomatlan aradi távbeszélőkészülék tulajdonosának és ezért az ügyészség közleményt adott ki és figyelmezteti a telefonbetyárokat, hogy a nyomozás ezáltal is folyamatban van és a ölnösöket szigorúan megbüntetik.

— **Anyakönyvi hírek.** A timisoara-temesvári anyakönyvi hivatalban a következő születéseket jelentették be: Cosma Ion fia Tudorel, Eckstein Ferenc fia Alfred, Massong Miklós leánya Waldtraud, Dobusan Emil leánya Erzsébet, Buica Teodor leánya Silvia. — Meghaltak: Mayer Alfred 49 éves, Rosenthal János 30 éves kereskedő, IV. kerület, Sturdza-utca 37. szám, Morvai Ilona 48 éves, II. kerület, Stefan cel Mare-utca 12 szám, Lovas János munkás 80 éves, II. kerület, Dorobantilor-ut 86 szám, Weith Dietmar egy napos, Stoica Ioan három hónapos, Csehi Helga 11 éves és Iliescu Petru 10 éves.

— **Muzik műsora:** Timisoara-Temesvár: Apollo: A zöld kalóz leánya, Capitol: Aranyváros, Corso: A fattyu, Thalia: Laila. — Arad: Aro: GPU, Corso: Epizód. Fórum: A végzet. Uránia: Mesék országában.

TELEFON 24-45	ARO ■ ARAD	TELEFON 24-45
MA	A szezon kimagasló eseménye	MA
G. P. U.		
a szovjet kémiroda hatalmas filmje		
Egész nap jegyelővétel! Kedvezményes és szabadjegyek felfüggesztve.		
Előadások naponta 3, 5, 7 és 9.10-kor.		

Feláras bélyegek a román Vörös Kereszt javára. Bucuresti. A hivatalos lap legutóbbi számában megjelent rendelettervénnyel felhatalmazza a postavezetőség igazgatóságát, hogy a román Vörös Kereszt javára feláras címletű bélyegeket hozzon forgalomba. A feláras bélyegnek 12+88 lej, 16+84 lej és 20+80 lej névértékben kerülnek forgalomba. A rendes postabélyeggel egyidejűleg bérmentesítő erővel bíró feláras bélyegekből ötvenezer sorozatot nyomnak s 1943 március 1-től május 1-ig lesznek forgalomban.

Albánia új miniszterelnöke. Róma. (Stefani). Mint jelentették, Albániában új kormány alakult. Az új kormány elnöke Ekrem Libohova, volt római, majd párizsi albán követ, volt külügyminiszter, aki tavaly óta az Albán Nemzeti Bank helyettes elnöki tisztségét töltötte be.

A hadifoglyok megüncséléseinek ügye. Berin. (Rador). A Wilhelmstrassen tartott sajtóértekezlet alkalmából egy kérdésre válaszolva megerősítették azt a hírt, hogy a hadifoglyok megüncsélése tárgyában Svájc közvetítésével Angliához intézett német jegyzékre eddig még nem érkezett válasz. Utaltak arra, hogy a német jegyzék, — pontosan megállapított esetekre hivatkozva, — határozott biztosítékokat kér az angol kormánytól arra vonatkozóan, hogy a jövőben az angol katonai hatóságok nem szegik meg a hadifoglyokkal való bánásmódot illető nemzetközi megállapodásokat.

Kiosztották a Baumgarten-díjakat és jutalmakat. Baumgarten Ferenc halálának évfordulóján osztották ki Budapesten a Baumgarten-alapítvány idei díjait és jutalmait. Most adták ki először a Baumgarten-nagydíjat amelyet az alapító rendelkezése szerint Babits Mihály élvezett haláláig. A nagydíjat ötezer pengő, most Tamási Áronnak, a kiváló erdélyi íróknak ítélték oda legújabb novellás kötetéért. A többi díjazott, illetve jutalmazott költő és író Fodor József, Jankovich Ferenc, Révai József, Kepes Géza, Asztalos István, Böka László és Szemjér Ferenc.

Eljegyzés. Pollák Liza és Fábán Ernő jegyezek. (Minden külön értesítés helyett).

Roosevelt megfenyegette a sztrájkoló bányászokat Buenos Aires. (Stefani). Washingtoni értesítés szerint Roosevelt elnök az amerikai hadsereg főparancsnokai minőségében kedden megparancsolta a sztrájkoló pennsylvaniai bányászoknak, hogy huszonnégy óráig belül térjenek vissza munkahelyeikre, mert különben megtörli intézkedéseket fogantatosít velük szemben. Hír szerint Roosevelt a pennsylvaniai bányászkat katontani ellenőrzés alá való rendelését tervezi.

Adományok. A timisoarai-temesvári-jószékvárosi Szent Erzsébet napközi gyermekotthon javára újabban a következő adományok érkeztek: B. L. 100 lej, Krausz M. 100 lej, Oszter Sándor 500 lej, Deagaro M. 100 lej, Pataky T. 200 lej, Reiter J. 200 lej, Diana gyógyszerár 500 lej, Bachner M. 200 lej, B. L. 100 lej, Kiss Lajos 500 lej, Sárközi Zsigmond 100 lej, öv. Quitter M. 100 lej, Szuszedik J. 50 lej, Barnai K. 20 lej, Schipper Anna 20 lej, Jäger O. 500 lej, Déczy Dező 200 lej, Krausz M. 100 lej, Káliai János 50 lej, Szalay István 100 lej, Wantang Gizella 50 lej, B. L. 100 lej, Kiss Pál 1000 lej.

A világ összes bélyegsorozatai. Az 1940. év május 1-ig 61.134 különböző bélyegsorozatot adtak ki a világon, amelyek közül Európára 20.634 sorozat esett. A hivatalos katalógusokban szereplő árak szerint ezeknek a sorozatoknak a tökéletes gyűjteménye 5.057.000 márka értéket képviselne.

Elcsúszott a sikos Járdán és meghalt. Tarnavici-Dicsősézmártón. (Saj. tud.). Halállos kimenetelli szerencsétlenség történt Módiás-Medgyesen. Nagyop Mária hatvanöt éves asszony már régóta súlyos betegében szenvedett. A városból hazafelé menet a sikos uton olyan szerencsétlenül esett el, hogy súlyos sérülést szenvedett és rövidesen meghalt.

EGÉSZSÉGÜNK

Van-e az évszakoknak befolyásuk a megbetegedésekre?

Ha arról esik szó, hogy van-e kapcsolat az évszakok és betegségek közt, mindjárt a csecsemők nyári hasmenése, téli hörghurutja s tüdőgyulladására jut az ember eszébe. Két olyan betegségtelet, aminél nem lehet tagadni az évszak befolyását. Hogy miképpen magyarázzuk, az most kevésbé fontos, de érdekes és a különböző korokra jellemző. Egy emberöltővel ezelőtt nyáron azért halt meg sok csecsemő, mert az ételek megromlottak a nagy meleg következtében s ez a romlott táplálék okozta a megbetegedéseket. A téli halálozások számának emelkedését a megfázással, meghűléssel hozták összefüggésbe. És ma? Nyáron nem a táplálékot rongja meg a meleg, hanem a csecsemőkre hat betegítőleg a tulságos felhevülés. Télen pedig nem a megfázás oka a hűléses betegségeknek, hanem a fertőzés: mivel egymással szorosabban élnek, egymástól könnyebben fertőződnék az emberek, különösen pedig a gyermekek. Tehát meg-

fordult a vélemény. Télen van a baktériumhatás előtérben, nyáron a hóhatás, holott ezelőtt ennek a fordítottját gondoltuk.

Himlő ellen tavasztól őszig oltanak, mert az oltás melegeben jobban megfog. A himlő is inkább nyári betegség. A fertőző betegségek közül ugyancsak gyakoribb nyáron a kolera, vérhas és a harmadnapos hideglelés. Viszont inkább téli betegségek a vörheny, diftéria, kanyaró, számkórhöngés és a tetvek okozta kiütéses hagymáz. Érdekes, hogy például a vörheny Afrikában is december—február között a leggyakoribb, pedig ott ekkor sines hideg.

Kifejezettebb téli okozta gyermekbetegség az angoltör, amit napfényhiánnyal, a levegőn kevesebbet tartózkodással és a hiányos, egyoldalú táplálkozással hozhatunk vonatkozásba. A szülő gondossága és nem utolsósorban ötlelessége, — az étrend összeállításában való leleményessége — sokat segíthet ezen a bajon.

A háborús sebesültek fele nyolc napon belül gyógyul. A közhiadellel ellentétben a jelenlegi háborús statisztika kimutatja, hogy a sebesülések kétharmada csak könnyebb természetű, míg az előző háborúnál rosszabb volt az arány. A kimutatás szerint a könnyebb sebesültek 30%-a négy nap, 20%-a nyolc nap alatt talpra áll. A tetanusz-mérgezéseket, amelyek ezelőtt olyan nagy áldozatokat szedtek, ma — hála a tetanusz elleni oltásoknak — csaknem kiküszöbölték. A háború kezdete óta a német hadseregben tíz tetanusz-esetnél több nem fordult elő.

Az idegbetegségek legfőbb oka a szellemi munka. A nagyváradi szabadegyetemen dr. Szediák Ödön, a kiváló idegpszichológus, elmekörházi főorvos tartott előadást az idegbetegségek okairól és történetéről. Rámutatott arra, hogy az emberiségnek a haladásért vérdíjat kell fizetni és ennek a vérdíjnak egyrésze az idegbaj. Szülőanyjának a szellemi munka tekinthető. S ma, amikor a szellemi munka annyira bonyolult, széleskörű és felelősségteljes, annyi figyelmet és

megeforrások követel, nem csoda, ha az idegbetegségek száma állandóan szaporodik. Történelmi adatokat sorolt fel az előadó és rámutatott arra, hogy a boszorkánypercek száma körülbelül ötmillióra tehető. Ma már tudjuk, hogy a boszorkányok hisztéria-epilepszia áldozatai voltak, akik elvakultan, esztelenül vállalták a boszorkányságot.

Hatvanézer halálos áldozata van évente Franciáországban a tuberkulózisnak. Párizs. Több mint hatvanézer francia ember pusztul el évente tuberkulózisban, míg az új megbetegedések száma a százezer is meghaladja. Dr. Raymond Grasset közegészségügyi államtitkár a veszedelem csökkentése érdekében új rendszabályok életbe léptetését jelentette be. A tuberkulózis leküzdését szolgáló nagy nemzeti propagandaakció kezdeteként a TBC-betegek segítségére minden Departement-ban magánjellegű segítőbizottságokat alapítanak, amelyeknek az lesz a feladata, hogy a hivatalos szervekkel karöltve ez azokat minden tekintetben támogatva küzdjenek a tuberkulózis ellen.

SPORTSEMÉNYES

Két bajnokság őszi gólkirályai

Az olasz és a magyar labdarugóbajnokság sokban hasonlít egymáshoz. A bajnokságban résztvevő csapatok száma is egyforma, továbbá mindkét bajnokságban egyetlen nemzeti ligában küzdenek a legjobb csapatok, pontra és gólarányra két fordulón.

A két bajnokság legszembetűnőbb különbsége, amelyről már többször megemlékeztünk, az elért gólok számában nyilvánul.

Az olasz bajnokságban ritka eset a nagy gólarányú eredmény, annál több azonban a góltalan döntetlen, vagy 1-0-ás, esetleg 2:1-es eredmény. Így a góllövő lista is jóval kisebb, mint a magyar bajnokságban, amelyben igen gyakori a nagy gólarányú eredmény.

Az őszi forduló után az olasz gólkirály Piola lett, a Lazio régi csatára, aki 16 rugott góllal került a góllövő lista élére. Utána ez volt a sorrend: 11 gól: Trevisan (Genova), 10: Sentimenti III. (Juventus), 8: Piana (Livorno), 7: Conti (Genova), Puricelli (Bologna), 6: Ferraris II. (Torino.)

Aradi teke sport

Az aradi kerületi tekecsövetség most tartotta közgyűlését és az 1943. évre az alábbi vezetőket választották meg: Vostinar Gheorghe elnök, Pascu Gheorghe és Gligorescu Stefan alelnökök, Drechin Coriolan titkár, Vias Gheorghe pénztárnok. Tagok: Eriptea Ioan dr. és Turtueren Béla, póttagok: Nicora Lazar és ifj. Czomor Péter. Ellenőrök: Guran Gheorghe, Maurer Antal és Muntean Alexandru. Póttellenőrök: Pascu Petru és Gligorescu Pavel. Szövetségi kapitány: Colonic Vasile. A fegyelmi bizottság tagjai: Schmeltzer János, Maior Eméric és Stanila Ioan, póttagok: Mihu Gheorghe és Grósz Antal.

A magyar őszi gólkirály a szolnoki Labore 17 góllal, pedig több mérközösen nem szerepelt. A további sorrend: 14: Jenőfi (Vasas), 13: Csiberda (SalBTC), 12: Koláth (Szinok), Kovács II. NAC, Mézes UAC. (Felütnő, hogy az első hat között öt vidéki.) 11. Bodola NAC, Pintér (Csepel), Szusza (Ujpest), Vincze (SalBTC), Zsengei (Ujpest), 10: Kalmár (Szeged), 9: Marosvári (Csepel), Sárvári NAC, Welker UAC, 8: Finta (Ferencváros), Flüstös (Ferencváros), Sárosi III. (Ferencváros), Szabadkai (Csepel), Váradi (Gamma), 7: Deszke (Haladás), Hrotkó II. (Kispest), Kincses (Gamma), Klimek, Laczkó (SalBTC), Lukács (Ferencváros), Mészáros (Kispest), Olajkár II. (Csepel), Penderi DIMÁVAG), Tóth L. (Gamma), Tóth III. NAC, 6: Németh (Vasas), Dobos, Törös.

Ha összehasonlítjuk a listákat, látható, hogy bár mindkettőben csak a hat gólt elért játékosok történt a felsorolás, a magyar góllövők többszöröse az olaszoknak, mert átlagban csaknem öt gólt jut egy-egy mérközésre a magyar bajnokságban.

Sporttechnikai mindenfelől

A spanyol labdarugóbajnokság további eredményei: FC Madrid—La Coruna Valencia 4:3. Espanol Barcelona—Athletic Avianon Madrid 4:2. FC Sevilla—Betis Sevilla 5:0. FC Granada—FC Saragosa 1:1. FC Oviedo—FC Celta Vigo 1:0. A 23 pontot Bilbao mögött az FC Valencia és az FC Sevilla van 20—20 ponttal.

Magyar jégkorong mérközések eredményei: Marosvásárhelyi SE—Kolozsvári KE 5:2. MAC—FTC 12:3.

További olasz bajnoki eredmények: Genova—Vicenza 1:0. Liguria—Barj 1:0. Atalanta—Bologna 1:0.

Elaludt a moziban

Giampiero Giachetti nyolc éves firenzei kisfiú. Ez a tény magában véve nem ritka esemény. Inkább a jó filmek ritkák. A firenzei mozirajongó fucska azonban oly mélyen elaludt, hogy csak ájtszaka felétkötör ébredt fel a koromsötét teremben. Rémületében elkezdett fulkolni a széksorok között, az egyik székbe beleakadt a ruhája, mire veitőrázó sikoltásban tört ki. Azt hitte, hogy valami szörnyeteg fogta meg. Szerencsére az arra haladó éjjeli őr figyelmes lett jayveszékeltésére, kinyitotta a helyiséget és hazakísérte agzóelő szüleivel a gyermeket. A kis Giampiero aligha fog egyhamar moziba menni...

A párizsi bíboros érsek otthon. Párizs. (Rador). Suhard bíboros-érsek vatikáni látogatásáról visszaérkezett Párizsba.

Takarékoskodás — a tisztviselőkkel. Amsterdamban. (NTI). A brit hírközvetítő szolgálat ismerteti Curtin ausztráliai miniszterelnök legutóbbi nyilatkozatát, mely szerint Ausztrália valamennyi háborús előkészítést végző hivatalában felülvizsgálják a feltétlenül szükséges munkaerők helyzetét és a legszigorúbb takarékoskosságot vezeték be a tisztviselők alkalmazása tekintetében is.

A budapesti Nemzeti Színház igazgatója Szófiában. Szófia. (Donauzeitung.) Dr. Németh Antal, a budapesti Nemzeti Színház igazgatója, a bolgár fővárosba érkezett, ahol a magyar—bolgár kultúracsere keretében a bolgár állami színház igazgatójával színész-és szindarabcsere tárgyában folytat megbeszélést.

Háromhármas százalékkal emelték Horvátországban a lapok előfizetési díját. Zágráb. A horvát hivatalos lap rendeletét közzli, amelynek értelmében a horvát napilapok előfizetési díja és példányszámonkénti ára háromhármas százalékkal emelkedett. Az eddigi három kunás példányszámonkénti ár négy kunára, míg az előfizetési díj hatvan kunáról nyolcvan kunára emelkedett.

Orvosi hír. Dr. Ráth gyermekorvos rendelését újból megkezdte. Timisoara-Temesvár II., Coronini-tér 2 sz., telefon 26-57.

Evezős csónakban az óceánra át. Az 1876. év óta kilenc embernek sikerült az Atlanti-óceánon evezős csónakban atkelnie. Hatan páronként, hárman pedig egyenként vitték ezt a nem mindennapi bravurt végbe. A kilenc közül az utolsó, bizonyos Lawier József volt, aki 1911-ben Bostonból a spanyolországi Vigo-ba ezett.

Az első hírlapi kacskák. Már 1839-ben is voltak hírlapi kacskák. Ebben az időben megjelent egyik folyóirat hozta a következő hirt: „Egy utazó Dél-Amerikából egy kondor nevű óriás-madarat hozott magával Európába. Ez a madár, amelynek kifejlesztett szárnyai 32 láb szélesek, légi paripa-ként pompásan használható. A hírek szerint gazdájával 12 perc alatt tette meg a Livorno—Firenze közötti légi utat!”

Elektromosság a háziasszony segítője. Amióta az emberiség az elektromosság kihasználását felismerte, élete döntően átalakult és a háziasszony is könnyebben teljesítheti kötelességét. Az AEG, Berlin, elektromos szerzsámai nagyon sokoldalúak és ezek rendelkezésre állanak. Az elektromos konyha, az elektromos tűzhely, stb. minden háziasszony legfőbb kívánsága, mert lehetővé teszi neki a tiszta főzést, enyhe melegsége által az élelmiszerekben levő fontos vitaminok megmaradnak. A könnyen romlásra hajló élelmiszerek tartósságát az elektromos jégszekrények szolgálják. A melegvíz a háziasszony munkájában s az egész család testápolásában fontos szerepet játszik. A melegvíztartályok mindig üzemképesek és megbízhatók. A kisserzsámok sokasságát, az elektromos vasalót, porszívót stb. ott találjuk a háztartásban. A helyi melegítésre a sugárzó kályhák szolgálnak, amelyek a felmelegített levegőt a kívánt helyre vezetik minden huzat jelentkezése nélkül. Elektromosság minden tárgyban, elektromosság reggeltől estig! Az elektromosság főz, hűt, melegvizet biztosít, vasal, melegíti és leltűti a levegőt.

KOZGAZDASAG

A Franck-, Enriilo- és Kneipp-pólkavé új legmagasabb ára

Bucuresti (Rador). Az országos árkormánybizottság rendeletileg szabályozta a Franck-, Enriilo- és Kneipp-féle kávé új legmagasabb eladási árát.

Franck-kávé: 100 grammos csomagolásban a rendeltetési állomáson átvéve 25 lej, kicsinyben 39 lej, 166 grammos csomagolásban 43 lej, illetve 67 lej, 250 grammos csomagolásban 64 lej, illetve 100 lej.

Enriilo-kávé: 100 grammos csomagolásban a rendeltetési állomáson átvéve 22 lej, kicsinyben 34 lej, 200 grammos csomagolásban 44 lej, illetve 69 lej, 250 grammos csomagolásban 55 lej, illetve 86 lej, végül 500 grammos csomagolásban 112 lej, illetve 171 lej.

Kneipp-kávé: 100 grammos csomagolásban a rendeltetési állomáson átvéve 22 lej, kicsinyben 34 lej, 200 grammos csomagolásban 44 lej, illetve 69 lej, 250 grammos csomagolásban 55 lej, illetve 86 lej, végül 500 grammos csomagolásban 112 lej, illetve 171 lej.

KÜLFÖLDIEK INGO VAGYONBÓL SZÁRMAZÓ JÖVEDELMEK BEJELENÉSE. Bucuresti. (Rador). A pénzügyminisztérium közli, hogy a külföldi állampolgároknak az 1941. évben ingó vagyonokból származó jövedelmének január 20-án lejárt bejelentési határidejét február 15-ig meghosszabbította.

A len- és kendermag-készletek zárolása. Bucuresti. A hivatalos lap január 19-i 15. száma nemzetgazdasági minisztériumi rendeletet közöl, amely valamennyi len- és kendermag-készletet a földművelésügyi minisztérium javára zárol.

A dohányjövédék december hónapi bevételének. Bucuresti. A dohányjövédék vezérigazgatóságának most nyilvánosságra hozott jelentése szerint a múlt év december hónapjában a bevétel elérte a 3.181.186.936 lej. 81,5 százalékot kitevő 1.428.392.986 lejje haladta meg az előirányzott összeget. Az 1941. év december hónapjával szemben az emelkedés 142,8%-nyi 1.870.983.105 lej.

lásban a rendeltetési állomáson átvéve 22 lej, kicsinyben 34 lej, 200 grammos csomagolásban 44 lej, illetve 69 lej, 250 grammos csomagolásban 55 lej, illetve 86 lej, végül 500 grammos csomagolásban 112 lej, illetve 171 lej.

A rendeltetési állomáson átvett áruk árában a csomagolás költségei benne vannak, de külön felszámítják a forgalmi és fogyasztási adót. A kicsinyben való árakat úgy számították, hogy a rendeltetési állomásra megszabott árakhoz hozzáadták a forgalmi és fogyasztási adót, az egyszázalékos számlabélyeget, az ötszázalékos rendkívüli nemzetvédelmi illetéket és a kiskereskedő husz százalék törvényes hasznát.

A szabadforgalmu devizák elszámolása határidejének meghosszabbítása. Bucuresti. A hivatalos lap egyszakaszos rendeltetést közöl, amely a nemzeti bank részéről átvett devizák kivételével, a szabadforgalmu devizák elszámolása határidejét január 30-ig meghosszabbítja.

Tovább csökken az ipari termelés Angliában, (Rador). A brit hírszolgálat jelentése szerint Lyttleton angol termelésügyi miniszter az alsóházban kijelentette, hogy egyes iparágakban az idén további csökkenések lesznek. Megjegyezte a miniszter, hogy a termelés csökkentése és ezzel egyidejűleg a női munkaerők hatványozottabb felhasználása parancsoló szükségesség.

Határidő napló

JANUAR 23:

A központi fűtéses lakások bérlője a hivatalos lapban megjelent minisztertanácsi napló 4. szakasza értelmében eddig a napig köteles kiegyenlíteni a fűtési illeték címén fizetendő összeget az 1942 október 26-1943 január 23. közötti negyedévre.

JANUAR 28:

Falusi korezmárosok eddig a napig kötelesek mosó- és mosószáppant a falusi lakosság részére való eladásra beszerezni és forgalomba hozni.

JANUAR 30:

A szabadforgalmu devizákkal való elszámolás.

JANUAR 31:

A személygépkocsik régi forgalmi engedélye lejárt. Szokásos évi adóvallomások benyújtása. Öt vagy ennél több alkalmazottat foglalkoztató cégek eddig a napig tartoznak be-

nyújtani alkalmazottaik 1942. december 31-i helyzetéről szóló táblázatot az illetékes kereskedelmi kamaránál. Részvénytársaságok és olyan vállalatok, amelyek idegen állampolgárságu alkalmazottat foglalkoztatnak, vagy maga a tulajdonos külföldi, akkor is kötelesek ezt a kimutatást betervezni, ha önnél kevesebb alkalmazottjuk van.

Rekvirálási bonok kifizetésre való benyújtása.

Kukoricára fizetett 20.000 lejes vagononkinti prémium megszűnik.

Ipari vállalatok eddig a napig nyújtják be az országos árkormánybizottsághoz az új áriistákat, mellékelvén a fogyasztási adó felemeléséről intézkedő december 6-i 3573. számú rendeltetvénytől alapján végzett számításokat.

Rézből vert 10 és 20 lejes érmék forgalmi érvényre lejár.

Zsidók szolgálatban tartási és foglalkozási gyakorlati engedélye lejárt.

Az 1933. január 31. után alakult részvénytársaságok részvényeinek száraz bélyegzővel való ellátására kitűzött határidő.

Százezer lejen felüli visszacsatolási adó összegénél a pénzügyi vezérfelügyelők, ezen alól pedig a pénzügyigazgató részéről lefolytatott vizsgálat alapján a pénzügyminisztérium elrendelheti az adófizető fizetőképzettségének az adó törlesztését vagy leállítását.

Nyilatkozatok benyújtása a községi vagy városi vezetőségnek a gyapjúgyűjtő szervezetek beszoigaltatott gyapjú mennyiségéről.

— Orszeges gyógyszertárak. Január 22-én, pénteken Timisoara-Temesvárotól a következő gyógyszertárak tartanak ügyeletet szolgálatot: Belváros: Götz (Bratianu-tér), Gyárvaros: Kigyó (Traian-tér 7.), Erzsébetváros: Bjanu (Miron Costin-utca 1.), Józsefváros: Neurohr (Preyer-utca 1.), Mehalia: Chioreanu, Fratelia-Ujkişoda: Panajoth, Freidorf-Szabadfalu: Eremici. Aradon az ügyeletes gyógyszertárak rendje a következő: Janka (a betegsegélyzővel szemben), Buta (volt Weisz, Avram Iancu-tér).

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk imádatl szeretett

Jancsink

30 éves korában, váratlanul történt tragikus elhunytát. Temetése a hó 22-én délután 2 órakor lesz a Timisoara-Temesvár beivárosi temető halottasházából.

özvegy Rosenthal Loncei felesége, Rosenthal Marika kisleánya, Rosenthal Nathan és Rosenthal Lily szülei, Rosenthal Miksa és Alfred testvérei, anyós, apósa, sógornói és a rokonság.

Apróhirdetések

HIRDETŐINK FIGYELMÉBE! Vidékről beküldött apró hirdetések csak a hirdetői díj előzetes beküldése mellett közlünk. A hirdetésen kérjük a pontos név, lakcim, valamint a hirdető személyazonosságát igazolványa számának is a feltüntetését. Helybeli hirdetések telefonon nem veszünk fel!

DIJSZABAS. Hirdetési díja 15 szóig 45 lej, minden további szó 5 lej. Vasárnapi számban 15 szóig 70 lej, minden további szó 5 lej. Aliaskeresőknek 10 szóig 15 lej, minden további szó 2 lej. Jelíge és cím a kiadóban jelzési hirdetéseknek 15 lej pótdíj fizetendő. Üzleti hirdetések csak keretes hirdetésként vehetők fel. Hivatalos idő 1/2-9-1/2-1-ig, 3-1/2-7-ig. Apróhirdetéseket másnapra csak déli 1/2-1 óráig és a korlátozott és rendelkezésünkre álló helyhez mérten veszünk fel a timisoarai-temesvári kiadóhivatalban.

Traktor és motorszerelöt nagy gyakorlattal magas fizetés mellett keresek azonnalra. Friedrich. Timisoara II. Cogalniceanu 8. (450)

Hanomag traktor, general javitva, azonnalra kapható Desider Friedrich, Timisoara II. Cogalniceanu-utca 8. (373)

Mindeneslányt, vagy asszonyt bejárónak azonnal felvesz Potichen cukrászda, Timisoara IV. Bul. Carol 14. (453)

BEJÁRÓNÓT keresek a reggeli órákra. Timisoara, III. General Moşoiu-utca 12, ajtó 7. (487)

50 EVES, rendes, jól főző bejárónót, esetleg egész napra felveszek. Jelentkezni Timisoara, I. Regele Mihai körút 3 (Palatul Alemania), ajtó 19. Mindennap délelött és délután 4 óráig. (480)

Eladó egy zöld kombinált szoba 2 reklamival ágynemű tartóval, könyves állvány, nagy kombinált szekrényvel, egy ebédő és sok apróság akár egy tételben. Érdeklődni d. e. 8-10-ig Hermann Timisoara IV. Bratianu utca 15/a. I. 26. (444)

Eladók kosztümök, szövet ruhák, 36-37-es cipők, fekete selyemruha anyag. Megtekinthetők délelött 8-10-ig. Timisoara Tudor Vladimirescu-sor 16, földszint, ajtó 2. (477)

37 és feles barna kifogástalan női cipő eladó. Timisoara III. Mihai Viteazul utca 6, ház mesternél. (509)

Háztartásba vagy minden más munkára menne komoly, munkaszerető férfi. Címeket szívességből a Dante antiquariumban kérem le adni. Timisoara IV. Bul. Carol 5. (605)

Visszamaradott hócipők és sárcipők olcsó árban eladók. Arena Gummiipar, Timisoara IV. Traian hidnál. (435)

Gyermekkosci modern, valamint bőrnellény (kozok), szilskinbunda futószőnyeg, vaskályha eladó. Timisoara IV. Fröbl utca 36 II. 25. (5995)

Szakkészőnt keresek azonnalra, rendes tisztá asszonyt, bizonyítványokkal. Timisoara I. Diaconovici Loga ut 6, I. em., 2-3 óra között. (499)

Rendszerető megbízható bejárónót reggelivel, ebéddel felveszek. Timisoara III. Memoraniul utca 20, felső emegő. (495)

Mindenes cselédeányt uricsaládohoz azonnalra felveszek. Kozonich, Timisoara IV. Spl. Tudor Vladimirescu 25. (429)

Vennék jó pianinót vagy keresztthurosz zongorát. „Komoly vevő” jelíge a timisoarai kiadóba kérék ajánlatot. (458)

Argaman szőnyeg, tizenkét quadrat, finem damasztabrosz garnitúrák, disztárgyak, eladók. Délelött. Timisoara II. Kunz sor 12 Apollo mozinál. (414)

BUTOROZOTT szobát fürdőszobahasználatlalt, lehetőleg központhoz közel keresek. „Február 1” jelíge kérék ajánlatot a timisoarai kiadóba. (527)

1000 kg. PRIMA árpakavé sürgösen eladó. Bövebbet Timisoara, III., Bráncoveanu 8 alatt. (513)

SPANIOL nyelvet tanit diplomás férfi. Cím a timisoarai kiadóban. (529)

ÁTADÓ HELYISÉG kisebb üzem vagy kereskedelmi vállalat részére. Vízvezeték, iparáram van. Érdeklődők írjanak „Factum” jelíge a timisoarai kiadóba. (514)

Nagy sarokház
üzlethelyiségekkel eladó Buzias fürdő központjában, felvilágosítást ad Kaune József Buzias.

TELIKABÁT, 38-as fekete hócipő jó állapotban eladó. Timisoara, IV., Bonnaz-utca 10, ajtó 11. (522)

KÖRKÖTŐGÉP majdnem új, parasztfonálnak, harisnya, zokni, keztüli stb. kötésre alkalmas. Bemutatás: Prof. Haas, Timisoara, Unirii-tér 5, II. em. (530)

HIMZÖNÖT, elsőrangú, otthoni munkára keresek. Jelentkezni mintával reggel 8-10-ig, Fin-Art, Timisoara, I. Bul. Regele Mihai 4. (54a)

AZ ARADI BELVÁROSI MOZGOK MAI MŰSORA

CORSO TELEFON 23 64

Paula Wessely és Karl Ludwig Diehl utólréhetetlen alakítása az

EPIZOD

Szenzációs dráma a világháboru utáni Bécsben Legújabb heti híradó.

FORUM TELEFON 20-10

Holnap pénteken, az év legnagyobb filmbemutatója! BOLVARY GÉZA hatalmas filmdrámája, egy film, amely nagyobb siker lesz mint a „POSTAMASTER”, volt

„A VÉGZET”

a főszerepben a legnagyobb karakter színész HEINRICH GEORGE
47 sz. híradó. Előadások 8, 5, 7, 15 és 9:30 kor

URANIA TELEFON 12-52

Csodás kiállítás, szemé és lelket gyönyörkötető filmsoda a

Mesék országában

című filmünk. 3500 m. hosszú!

Az előadások pontosan 3, 5, 6, 8 és 10 órakor kezdődnek. — Vasár- és ünnepnapon 12 órakor is

ELADÓ gyermekágy, fehér gyapju matracral, garantált tiszta, kifogástalan állapotban. Timișoara, Eugen de Savoya 9. II. emelet, ajtó 17/a. Megtekinthető vasárnap délelőtt. Hétköznap telefon 32-59, délelőtt. (531)

MINDENES, megbízható bejárónőt éves bizonyítványokkal, azonnalra keresek. Timișoara, I., Regele Mihai-körút 19, I. em., ajtó 5. (54)

HADMENTES, megbízható 30 éves férfi bolti szolgál, vagy bármilyen állást vállal. Házaknál felfelhorást, üzlet takarítást, megfelelő fizetéssel. Ajánlatokat „Hadmentes” jellegére a timișoara-i kiadóba kérek. (537)

FIATAL gyermektelen házaspár keres 50-en felüli **bejárónőt** esetleg állandó alkalmazásra. Klein, Timișoara, III., Virgil Onițiu 5/a, II. emelet (Doja-utca sarok).

KIFUTÓFIUT azonnal felvesszünk Gruin paplanüzletben, Timișoara, IV., Bul. Berthelot 8. szám. (539)

BUTOROZOTT szoba teljes ellátással kiadó február 1-re. Timișoara, I., Oituz 7, földszint. (540)

ÜZLETISZOLGÁT azonnali belépésre keresünk. Frint & Junghans fűszer- és csemegetézet, Timișoara, IV., Berthelot-körút 8. szám. (542)

SÖTÉTKÉK mély gyermekkocsi kifogástalan állapotban eladó. Arbănas, Timișoara, IV., Iris-utca 4 (Calea Șagului-nál). (543)

ELADÓ hálószobabutor, kerékpár, rádió, liszteláda, balkaros cipészvarrógép és egyéb háztartási cikkek. Timișoara, II., Nouă-utca 37. (545)

KIFUTÓFIUT azonnali belépésre felvessz Kornely János hentes üzlete, Timișoara, I., Sft. Ioan-utca 2. (546)

JÓ GYÁRTMÁNYU bécsi zongora, szép, rövid, keresztthuros, páncéltőkés, eladó. Timișoara, III., Timotei Cipariu-utca 1, II. emelet, ajtó 11 (református épület). (460)

Mechanikust aki a hegesztéshez is ért, jó fizetéssel azonnal alkalmazunk. Jelentkezni GLADYS, Arad, Episcopiei utca 24.

Ügyes fakihordót azonnalra, állandó munkára felvesszünk. Ugyanott fűrészpör eladó. Timișoara III, Bul. Carol 17, faüzlet (528)

Jobb leányt vagy asszonyt, ki jól főz, felvessz. Jelentkezni délelőtt 9-12 óra között Werner, Timișoara III, Odobescu-utca 6. szám. (526)

Hadmentes, gyermektelen kőműves keres házmesteri állást. Timișoara IV., E. Gojdu-utca 10. (525)

Egy tiszta gyapju férfiföltöny közep-termetre és két pár 36-os női cipő eladó. Timișoara II, Matasarilor 1. (544)

Szép akar lenni? Használjon KULKA-féle illomtekrémet (illom-tejszappant) és illompudert három színben. Kapható kizárólag a

Városi Gyógyszertárban a „Fekete Sashoz” az Arany Szarvas épületében Timișoara I., Piața I. C. Brătianu

TIMIȘOARA I. EMESVÁR **CORSO-mozi**
A FATTYU
német nyelven beszélő filmsoda, az északkeleti hósvatagok lakóinak hősi élete, küzdelme, szerelme.
Tel. 38-95. Előadások: 3, 5, 7, 9, 15.

Eladó jó állapotban levő Oposum-gallér és 37-es női sárcipő. Timișoara I, Calea Bogdaneștilor 16, telefon 10-33. (524)

Fiatal kézilány állást keres konyhára, főzéshez jól ért, magánháza is megy. Timișoara II, Noua-utca 23. (523)

Kocsist, hadmentest, jó fizetéssel felvessz. Timișoara II, Zürich-utca 20. (521)

Komplett, világos berkenyefa-háló jutányosan eladó. Ugyanott gyermekcipő, hócipő eladó. Timișoara III, Motilor-utca 6, földszint. (520)

Szorgalmas mindenest és mosónőt felvessz. Kuklay, Timișoara I, Tepeș Voda-tér 1. szám. (515)

Veszek cselédágnemű-huzatot. Cimeket „Ágynemű” jellegére a timișoara-i kiadóba kérek. (516)

Varróányokat, önállókat, valamint kézilányokat felvessz Salon Maria, Timișoara I, Mercy-utca 4. (511)

Lakások, 1-2-3-4 szoba, konyha, fürdőszoba stb. azonnalra kiadók. Agen-tura és Comissio „Acom” boyvállalat, Timișoara I, Lonovici-utca 5, telefon 52-60, volt Pynkerton-boy helyiség. (518)

Veszek használt, jó állapotban levő 45-46-os számú bakancsot. Timișoara III, Romulus-utca 31, cipésznél. (519)

Bankok, Részvénytársaságok figyelmébe!
Közgyűlési meghívókat, mérlegközleményeket a Monitorul Oficial és Buletinul Bancar bucarești hivatalos lapok részére elfogadjunk és terminusra pontosan megjelentetünk. — Előfizetéseket a Monitorul Oficial részére vállalkunk. Postai megrendeléseket elfogadjunk és a hirdetéseknek támlapjait terminusra megküldjük. Árverési hirdetményeket a Buletinul Justitiei hivatalos lapban, (vidéki megrendeléseket is), pontosan teljesítünk. — Hirdetéseket az ország bármely lapja részére vállalkunk a lapok eredeti tavitája mellett.
RECLAMA Hirdető iroda, Arad, Eminescu-utca 4. szám. — Telefon: 17-11.

Tincan-Tenkén 40 év óta fennálló üzlet-ház más vállalkozás miatt sürgősen eladó. Malojás János, Tinca, Biharmegye. (687)

Butorozott tiszta szobát keres idősebb uriember. Cimeket Reclama-hoz, Arad, Eminescu 4 kérek. (688)

Komoly fűszerkereskedősegéd, katonaságtól felmentve, állást keres, február 15-re. Cimeket „Szorgalmas” jellegére Reclama-hoz, Arad, Eminescu 4. (689)

Írógépet kölcsön adnék. Vállalok óralevelezést német, magyar nyelven saját írógépemen. Cimeket Reclama-hoz, Arad, Eminescu 4. (690)

Keresek főzésben is jártas mindenest. Csak éves bizonyítványokkal rendelkezők jelentkezzenek. Cim Reclama-nál, Arad, Eminescu 4. (691)

Pótvizsgára előkészítő instructort keresek kereskedelmi kísérlettségű fiuhoz. Cim Reclama Hirdetőben, Arad, Eminescu 4. (692)

A DUNCA-féle fatelepén, Arad, Mocioni-utca 1. szám alatt jó száraz fát lehet vásárolni leszállított árban

Utazó, aki egész Erdélyt látogatja, jól jövedelmező mellékkeikket vinne magával, lehet a textilszakmából is. Ajánlatokat „Sürgős” jellegére Reclama-hoz, Arad, Eminescu 4. (693)

GYERMEKHÓCIPŐ 28-as, fehér, teljesen kifogástalan, olcsón eladó. Érdeklődni Hotel Central, portásnál. (700)

SZÁRAZ fűrészpör nagyobb mennyiségben kapható, Arad, Horia-utca 10, fa-telep. (701)

FÖTTBURGONYA hulladék kapható nagyobb mennyiségben mindennap. Arad, Miron Cristea-tér 12. (702)

MINDENFELE építkezést, tervezést, művezetést vállal Strakovits építés, Arad, Căpitán Ignat-utca 12, ajtó 4. (703)

ARJA ügynök a Bánátra és közeli regátra megbízást vállal. Cim Reclama Hirdetőben, Arad, Eminescu 4. (704)

RÉGEBBI gyártmányu Pollák-féle I. osztályu utjéglá eladó. Cim Reclama, Arad, Eminescu 4. (705)

UTAZÓ, aki egész Erdélyt látogatja, jóljövdelmező mellékkeikket vinne magával, lehet textilszakmából is. Ajánlatokat „Sürgős” jellegére Reclama-hoz, Arad, Eminescu 4. (706)

Üzenet Brasov-Brassóba! Mielőtt házat, telket venne, eladna, vagy cserélne, forduljon bizalommal Visconti ur vezetése alatt levő „DUNAREA” ingatlanforgalmi irodához, Brasov-Brassó, Sft. Ioan-utca 4. szám, irodai telefon 13-36. Lakás 15-98, aki minden adás-vételre vonatkozó felvilágosítást megad.

ELVESZETT Pente Ferenc pénztárcája iratokkal. Megtalálójá az iratokat juttassa el a Reclama Hirdetőbe, Arad, Eminescu 4. (707)

ÖTVEN éven felüli vagy evakuált asszonyt vagy leányt bejárónőnek azonnalra alkalmazunk. Arad, Romul Veliciu-utca 25, felsőcsengő. (708)

HÁZAKHOZ megyek fehérműit javítani. Diszpárnákat, nyakkendőket tisztítok és újraalakítok. Cimeket Reclama-hoz, Arad, Eminescu 4. (709)

Perzsa bunda eladó. Cim a Reclama-nál, Arad, Eminescu 4. (691)

ARAD FÜTCAJÁN, az Avram Iancu-téren, a Meșianu, Goldis, Eminescu, Brătianu, Alexandri, Dr. Robu, vagy Moise Nicoara utcák elején irodának alkalmas egy-két helyiséget keresünk azonnalra. Lehet utcára nyíló üzlethelyiség, vagy udvarban, könnyen hozzáférhető földszinti lakás vagy más helyiség. Ajánlatot a Reclama hirdetőirodába, Arad, Eminescu-utca 4. szám alá kérünk.

Butorozott szoba parkettázva, teljesen különbejáratu, február 1-re kiadó. Timișoara II, Anton Pan-utca 8, felső csengő. (534)

Eladó rövid férfifélikabát báránnyel-vel, férfiruha, vaskályha fa- és szénfü-tésre, cimpléh-fürdőkád. Timișoara II, Bontila-utca 12, ajtó 8. (517)

Mindenes cselédányt háromtagu uricsaládkhoz azonnalra keresek. Timișoara III, Carpati-utca 9 (a vágóhídi villamos-megálló mellett). (5006)

Olcsón eladó!
24 kötet Meyers Konversations Lexikon 1912
17 „ Brockhaus Lexikon
10 „ Brehm: Tierleben
10 „ S. Dubnow: Weltgeschichte des jüdischen Volkes
4 „ Haus-Kraemer: Der Mensch und die Erde
4 „ Das XIX. Jahrhundert in Wort und Bild

És sok más klasszikus szépirodalmi és tudományos könyvek kaphatók

„Dante” antiquariumban Timișoara, Bulevardul Carol 5. szám (a Mária szobor mellett)

KÉPZETT gyógypedagógusnő kitinő Cimeket Reclama-hoz, Arad, Eminescu 4. (655)

FIATAL fűszerességét alkalmazok, Butariu, Arad, Mărășești-utca 12. (710)

HÁZMESTERT azonnalra alkalmazok. Arad, Mihai Viteazul-tér 13. (694)

NUTRIA pézsmakos bundabélést keresek megvételre. Cimeket Reclama-hoz, Arad, Eminescu 4. (695)

MINDENEST alkalmazok. Arad, Ghiba Birta-utca 11, Barkó. (696)

EGY szoba kiadó. Arad, Șaguna-ut 24. (697)

MINDENESLÁNYT elsejére keres kéttagu keresztény család. Arad, Baritiu-utca 27, első emelet, ajtó 3. (698)

BUCUREȘTIBE utazom. Megbízásokat vállalok. Cim Reclama-nál, Arad, Eminescu 4. (699)

HATSCHEK-ÜGYNÖKSÉG, ARAD, Carol-körút 17. szám. Telefon 16-95.
Arak ezekben!

HÁZAK: 16.000: modern bérház, 700 bruttó jöv. — 13.000: nagy bérház-complexum, 5 tkv. tétel, jó jöv. — 12.000: közp. részben, új, 14 bértemény, nagy telek, cca 400 jöv. — 10.000: Murespart melletti bérvilla. — 8000: bérház, kettős átjáró telekkel. — 7000: belv. sarokbérház. — 6500: üzl. bérház, 50 lakás, 240 jöv. — 6000: piactér, emeletes, 4 kompl. lakás, kert. — 5500: főúti üzletes sarokház 5 % bto jöv. — 5000 villanegyedben, félemeletes, 14 lakással. — 4500: murespart villa, 2 lakás, kettős átjárótelekkel. — 4000: belv. nagyjöv. átjáróház. — 3500: 7 szobás villa, 600 öl kert. — 3450: a korzó mellett, 4-sz. apartment. — 3000: nagy kert, 5 lakásos. — 2500: fő-utvonalon, 1 nagy lakás, 5 kis lakás, nagy kert. — 2450: belv., 7 lakás, 100.- jöv. — 1800: Centră mozinnál üzl. sarokház, több lakás, fürdősz. — 1950: 3-sz. új villa. — 1400: állomáshoz közel, modern 3 szobás. — 1200: Astra-gyárnál 4 lakás, nagy kert. — 850: aradul-nou-i-ujaradi nagy gyümölcsös, 2 szobás lakással. — 800: belv. mellett, új üzletes.

Hirdessen a Déli Hírlapban!